



## Communiqué

Pour diffusion immédiate

**Marie à Gusse à Baptisse se marie à nouveau, cette fois à Montréal !**

**Venez assister au *Mariage de Marie à Gusse à Baptisse*, une comédie romantique franco-beauceronne, les 14, 15 et 16 octobre 2010**

**Montréal, le 27 août 2010** – *Le Théâtre des Coquelicots* présentera les 14, 15 et 16 octobre prochains à Montréal, *Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse*.

### L'histoire

Richard de Paris est venu habiter chez les Poulin à Saint-Marie-de-Beauce afin d'y étudier la production du sirop d'érable. Il n'a d'yeux que pour la belle Marie Poulin, dite *Marie à Gusse à Baptisse*, dont le père, Gusse, rêve d'être élu président d'honneur de la Coopérative des producteurs de sirop d'érable de Beauce. Il souhaite aussi donner la main de sa fille Marie à Adélarde Cliche du village rival, mais, bien décidé à séduire la belle Mariveraine, Richard tentera de se faire Beauceron, jusqu'à tenter de parler comme un *Jarret Noir*, alors que Marie essaiera de bien pèrler afin de lui plaire. Choc culturel, choc des langages, choc amoureux : une situation propice aux quiproquos et aux malentendus, provoquant l'hilarité...

Venez découvrir la Beauce, une région peu connue et pourtant si particulière et si attachante et venez voir comment l'amour se déclarait dans les années 1920, avec en prime, deux visiteurs venus de France !

Au *Mariage de Marie à Gusse à Baptisse*, vous rirez aux larmes et pleurerez d'émotion...

Cette comédie a pour toile de fond la dynamique relationnelle entre Français et Québécois, complexe et chargée d'émotions. D'origine belge, l'adaptateur, Jean-Pierre Coljon, s'est servi de son expérience comme immigrant pour créer des personnages véridiques. Derrière le rire et l'humour (jamais la moquerie), se profile la question des stéréotypes culturels.

## La pièce originale et son adaptation

Cette comédie romantique est la 15<sup>e</sup> adaptation de la comédie belge la plus jouée au monde depuis 1910, *Le Mariage de M<sup>lle</sup> Beulemans*. Qualifiée de chef-d'œuvre par Marcel Pagnol de l'Académie française, il s'en est inspiré pour écrire sa célèbre trilogie, *Marius, Fanny et César*.

## Cinquième production

Créée en avril 2005, *Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse* a déjà fait l'objet de quatre productions (*Les Treize* de l'Université Laval et *Le Théâtre des Barjos* de Québec, ainsi que la troupe du Centre Pauline-Charron d'Ottawa et *L'Éveil* de Plessisville) qui ont offert seize représentations devant près de 4 000 spectateurs enthousiastes.

Soignée et toute en nuances, la mise en scène de cette cinquième production est assurée de main de maître par Françoise Tremblay. Détentrice d'une maîtrise en création littéraire, Françoise Tremblay se consacre depuis une dizaine d'années presque exclusivement à la mise en scène. Elle œuvre, notamment, à Art Neuf au Centre Calixa-Lavallée du parc Lafontaine où elle a mis en scène de nombreux spectacles.

Afin de coller à chacun des onze personnages plus colorés les uns que les autres, les comédiens ont été minutieusement triés sur le volet pour ces premières représentations qui auront lieu dans la métropole québécoise à la mi-octobre.

Voilà des mois que les comédiens répètent et se glissent dans la peau de leur personnage, que les responsables des décors vous fignolent une surprise, que les accessoiristes chassent les antiquaires et que la costumière fouine les friperies et dévalise les garde-robes de ses grands-parents pour vêtir Parisiens et Beaucerons de leurs habits des années 1920.

Les représentations auront lieu les 14, 15 et 16 octobre 2010 à 20 h, ainsi que le 16 octobre à 14 h au Théâtre Olivier-Guimond, 1905, rue Cadillac (métro Cadillac et bus 32). L'entrée est de 15 \$. Les billets peuvent être achetés par carte de crédit via Paypal, sur le site [www.joenonante.qc.ca](http://www.joenonante.qc.ca)

**Information :** [Jean-Pierre.Coljon@joenonante.qc.ca](mailto:Jean-Pierre.Coljon@joenonante.qc.ca)

et

**Information sur la comédie romantique :** [www.joenonante.qc.ca](http://www.joenonante.qc.ca) section THÉÂTRE

Sources : Le Théâtre des Coquelicots et Les Productions Joe Nonante

Annexe : Distribution

## Distribution

### Personnages

Marie Poulin  
Richard de Grandmaison  
M. Poulin  
M<sup>me</sup> Poulin  
Adélarde Cliche  
M. Cliche  
Eugénie  
M. de Grandmaison

### Comédiens et comédiennes

Paule Gilbert  
Pierre Berté  
Michel Lamarche  
Angèle Gagnon  
Louis-René Clément  
Pierre Audette  
Chantal Paré  
Gérard Davourie

### La Coopérative des producteurs de sirop d'érable de Beauce

M. Beaugard, président  
Le secrétaire  
Le trésorier

Jean-François Bolduc  
Chantal Paré  
François Leduc

### Postes

Directrice de production  
Assistante de production  
Régisseur  
Responsable des communications  
Trésorier  
Affiche  
Responsable des décors  
Assistant aux décors  
Costumière et accessoiriste  
Réalisateur technique

### Équipe technique et administrative

Chantal Paré  
Amina Yabougi  
Michel Hansé  
Gérard Davourie  
Jean-Élie Lozin  
François Leduc  
Louis-René Clément  
Jean-Paul Brouillard  
Édith Clio  
Sébastien Ventura

### Mise en scène

**Françoise Tremblay**

-----  
Cinquième production du *Mariage de Marie à Gusse à Baptisse* de Jean-Pierre Coljon,  
15<sup>e</sup> adaptation du *Mariage de M<sup>lle</sup> Beulemans* de Fonson et Wicheler

Représentations les 14, 15 et 16 octobre 2010 à 20 h, ainsi que le 16 octobre à 14 h au  
Théâtre Olivier-Guimond, 1905, rue Cadillac (métro Cadillac et bus 32).

Entrée : 15 \$. Les billets peuvent être achetés par carte de crédit via Paypal, sur le site  
[www.joenonnate.qc.ca](http://www.joenonnate.qc.ca). Ainsi qu'auprès des comédiens et des membres de l'équipe  
technique et administrative